

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <i>Rodzaj dokumentu:</i>          | <b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b> |
| <i>Egzamin:</i>                   | <b>Egzamin maturalny</b>                |
| <i>Przedmiot:</i>                 | <b>Język niemiecki</b>                  |
| <i>Poziom:</i>                    | <b>Poziom rozszerzony</b>               |
| <i>Forma/Formy arkusza:</i>       | MJN-R1_1P-202s                          |
| <i>Termin egzaminu:</i>           | Termin główny – czerwiec 2020 r.        |
| <i>Data publikacji dokumentu:</i> | 3 sierpnia 2020 r.                      |

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 1.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard   | Poprawna odpowiedź         |
|----------------------|-----------------|--|----------------------------|
| Przetwarzanie tekstu | 1.1.            | Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b). | <i>festgestellt</i>        |
|                      | 1.2.            |  | <i>Forscher</i>            |
|                      | 1.3.            |  | <i>siebten / siebenten</i> |
|                      | 1.4.            |  | <i>Beschäftigten</i>       |
|                      | 1.5.            |  | <i>Digitalisierung</i>     |

### Zadanie 2.

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard   | Poprawna odpowiedź   |
|----------------------|-----------------|--|--|
| Przetwarzanie tekstu | 2.1.            | Zdający stosuje zmiany struktur leksykalno-gramatycznych, rejestru, stylu lub formy tekstu (V. 2 b). | <i>noch ins Gebirge /<br/>noch in die Berge</i>            |
|                      | 2.2.            |  | <i>von einem großen Garten /<br/>von dem großen Garten</i> |
|                      | 2.3.            |  | <i>wurde renoviert</i>                                     |
|                      | 2.4.            |  | <i>Als ich klein war</i>                                   |
|                      | 2.5.            |  | <i>Nach der Prüfung /<br/>Nach dem Examen</i>              |

**Należy uznać wszystkie inne poprawne rozwiązania.**

#### Uwagi do zadań 1. i 2.

- Odpowiedź uznaje się za poprawną tylko wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są w pełni poprawne gramatycznie i ortograficznie.
- Akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

#### Schemat punktowania w zadaniach 1. i 2.

0,5 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

**Zadanie 3.**

1. Coraz więcej osób zamieszcza swoje prywatne fotografie na portalach społecznościowych. Napisz na ten temat **rozprawkę**, w której przedstawisz pozytywne i negatywne strony takiego zjawiska.
2. Napisz **opowiadanie** o niebezpiecznej sytuacji w schronisku dla zwierząt, która przyczyniła się do zmiany organizacji pracy w tym schronisku.
3. Ostatnio śledzisz blogi internetowe poświęcone gotowaniu. Napisz **recenzję** takiego blogu, w której zwrócisz uwagę na jego szatę graficzną oraz potrzeby żywieniowe różnych ludzi uwzględniających je w swoich dietach.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach: treść (5 punktów), kompozycja (4 punkty), bogactwo językowe (5 punktów) oraz poprawność językowa (4 punkty).

Zdający mógł zredagować wypowiedź na jeden z trzech zaproponowanych w zadaniu tematów. Ocena pracy egzaminacyjnej w pozostałych aspektach (kompozycja, bogactwo językowe oraz poprawność językowa) jest dokonywana według kryteriów niezależnych od konkretnego tematu.

**Kryterium treści:**

|                 | Obszar standardów     | Standard  |
|-----------------|-----------------------|---|
| <b>Temat 1.</b> | III. Tworzenie tekstu | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d). |
| <b>Temat 2.</b> |                       | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej relacjonowanie wydarzeń (III. 2 b).                                     |
| <b>Temat 3.</b> |                       | Zdający tworzy tekst w postaci dłuższej wypowiedzi pisemnej uwzględniającej przedstawianie i uzasadnianie opinii własnych i innych osób (III. 2 d). |

**Pozostałe kryteria:**

|                            | <b>Obszar standardów</b> | <b>Standard</b>   |
|----------------------------|--------------------------|---|
| <b>KOMPOZYCJA</b>          | III. Tworzenie tekstu    | Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).              |
| <b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>   | I. Wiadomości            | Zdający zna różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1). |
| <b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b> | III. Tworzenie tekstu    | Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).        |

Zasady oceniania wypowiedzi pisemnych przedstawione są na stronach 6–17.

**ZADANIA ZAMKNIĘTE****Zadanie 4.**

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard   | Poprawna odpowiedź |
|----------------------|-----------------|--|--------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 4.1.            | Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c). | R                  |
|                      | 4.2.            |  | R                  |
|                      | 4.3.            |  | F                  |
|                      | 4.4.            |  | R                  |
|                      | 4.5.            | Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).                        | F                  |

**Zadanie 5.**

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard  | Poprawna odpowiedź |
|----------------------|-----------------|---|--------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 5.1.            | Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b). | A                  |
|                      | 5.2.            |   | B                  |
|                      | 5.3.            |   | D                  |
|                      | 5.4.            |   | C                  |
|                      | 5.5.            |   | F                  |

**Zadanie 6.**

| Obszar standardów    | Jednostka testu | Standard  | Poprawna odpowiedź |
|----------------------|-----------------|---|--------------------|
| Rozumienie ze słuchu | 6.1.            | Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).                    | C                  |
|                      | 6.2.            |   | B                  |
|                      | 6.3.            |   | D                  |
|                      | 6.4.            |   | B                  |
|                      | 6.5.            | Zdający określa intencje autora lub nadawcy tekstu (II. 1 e). | A                  |

**Zadanie 7.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard  | Poprawna odpowiedź |
|-----------------------------|-----------------|---|--------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 7.1.            | Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).                          | D                  |
|                             | 7.2.            |   | D                  |
|                             | 7.3.            |   | D                  |
|                             | 7.4.            | Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b). | B                  |
|                             | 7.5.            | Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).                          | C                  |

**Zadanie 8.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard   | Poprawna odpowiedź |
|-----------------------------|-----------------|--|--------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 8.1.            | Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (II. 2 f). | B                  |
|                             | 8.2.            |  | C                  |
|                             | 8.3.            |  | E                  |
|                             | 8.4.            |  | A                  |

**Schemat punktowania w zadaniach od 4. do 8.**

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

**Zadanie 9.**

| Obszar standardów           | Jednostka testu | Standard   | Poprawna odpowiedź |
|-----------------------------|-----------------|--|--------------------|
| Rozumienie tekstu czytanego | 9.1.            | Zdający rozpoznaje różnorodne struktury leksykalno-gramatyczne w podanym kontekście (II. 2 j). | B                  |
|                             | 9.2.            |  | D                  |
|                             | 9.3.            |  | A                  |
|                             | 9.4.            |  | B                  |
|                             | 9.5.            |  | B                  |
|                             | 9.6.            |  | C                  |

**Schemat punktowania**

0,5 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

## KRYTERIA OCENIANIA WYPOWIEDZI PISEMNEJ

## ROZPRAWKA

| Kryterium oceny       |  | A  | B  | C  |
|-----------------------|--|--|--|--|
| zdający:              |  | zdający:   | zdający:   | zdający:   |
| POZIOM MERYTORYCZNY   | <b>I. TREŚĆ</b><br><b>rozumie wybrany temat</b><br><br><b>dostosowuje treść do formy wypowiedzi:</b><br><b>– formułuje tezę</b><br><br><b>– omawia temat</b><br><br><b>– podsumowuje temat</b><br><br><b>zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)</b> | 1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem<br><br>2. prawidłowo formułuje tezę/ antytezę adekwatną do tematu<br><br>3. omawia temat, trafnie dobierając argumenty za i przeciw<br><br>4. podsumowuje temat<br><br>5. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego   | 1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem<br><br>2. formułuje tezę/antytezę pozostającą w związku z tematem<br><br>3. omawia temat, częściowo trafnie dobierając argumenty za i/lub przeciw<br><br>4. podejmuje próbę podsumowania tematu<br><br>5. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego | 1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu<br><br>2. nieudolnie formułuje tezę/ antytezę lub nie formułuje jej<br><br>3. omawia temat, często nietrafnie dobierając lub pomijając argumenty za i/lub przeciw<br><br>4. podsumowanie nie wynika z tekstu rozprawki lub nie podsumowuje tematu<br><br>5. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego |
|                       | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   | <b>5</b>   | <b>4 – 3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>   |
| POZIOM KOMPOZYCJI     | <b>II. KOMPOZYCJA</b><br><b>tworzy spójny tekst</b><br><br><b>uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy</b><br><br><b>graficznie wyodrębnia główne części pracy</b><br><br><b>zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy</b>             | 1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej<br><br>2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi<br><br>3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy<br><br>4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu | 1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście<br><br>2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy<br><br>3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%      | 1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną<br><br>2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy<br><br>3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad $\pm 10\%$  |
|                       | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>   | <b>4</b>   | <b>3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>   |
| POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA | <b>III. BOGACTWO JĘZYKOWE</b><br><b>stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><br><b>stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><b>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</b>   | 1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym<br><br>2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym<br><br>3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy  | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia<br><br>2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym<br><br>3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami  | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br><br>2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br><br>3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała  |
|                       | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   | <b>5</b>   | <b>4 – 3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>   |

|  |   |   |   |  |  |   |
|--|---|---|---|--|--|---|
|  | <b>IV. POPRAWNOŚĆ<br/>JĘZYKOWA</b><br>stosuje zgodnie z normą<br>struktury<br>morfosyntaktyczne,<br>zasady ortografii<br>i interpunkcji | błędy<br>stanowiące od<br>0 do 5% liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 5%,<br>nie więcej<br>jednak niż 10%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 10%,<br>nie więcej<br>jednak niż 15%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 15%,<br>nie więcej<br>jednak niż 20%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 20%<br>wszystkich<br>wyrazów |
|  | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>  | <b>4</b>  | <b>3</b>  | <b>2</b>   | <b>1</b>   | <b>0</b>  |



## OPOWIADANIE

|                       | Kryterium oceny  | A   | B  | C   |
|-----------------------|--|---|--|---|
|                       | zdający:   | zdający:  | zdający:   | zdający:  |
| POZIOM MERYTORYCZNY   | <b>I. TREŚĆ</b><br><b>rozumie wybrany temat</b><br><br><b>dostosowuje treść do formy:</b><br>– określa tło akcji<br><br>– odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego<br>– przedstawia wydarzenie główne<br>– opisuje reakcje ludzi, przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia<br><b>zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)</b> | 1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem<br><br>2. określa czas, miejsce wydarzeń i bohaterów<br><br>3. logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego<br><br>4. szczegółowo przedstawia wydarzenie główne<br><br>5. przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia<br><br>6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego | 1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem<br><br>2. określa tylko dwa z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów)<br><br>3. nie zawsze logicznie odtwarza wydarzenia prowadzące do wydarzenia głównego<br><br>4. niezbyt szczegółowo przedstawia wydarzenie główne<br><br>5. nie w pełni przekonująco opisuje reakcje ludzi, lub/i przedstawia wnioski i konsekwencje wydarzenia<br><br>6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego | 1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu<br><br>2. określa tylko jeden z trzech elementów (czas, miejsce wydarzeń, bohaterów) lub nie określa ich<br><br>3. przedstawia wydarzenia nie tworzące logicznego ciągu,<br><br>4. nie przedstawia wydarzenia głównego<br><br>5. nie opisuje reakcji ludzi, lub/i nie przedstawia wniosków i konsekwencji wydarzeń<br><br>6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego |
|                       | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   | <b>5</b>  | <b>4 – 3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>  |
| POZIOM KOMPOZYCJI     | <b>II. KOMPOZYCJA</b><br><b>tworzy spójny tekst</b><br><br><b>uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy</b><br><br><b>graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy</b>   | 1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej<br><br>2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi<br><br>3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy<br><br>4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu  | 1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście<br><br>2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy<br><br>3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%  | 1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną<br><br>2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowując właściwych proporcji między częściami pracy<br><br>3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad ± 10%   |
|                       | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>   | <b>4</b>  | <b>3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>  |
| POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA | <b>III. BOGACTWO JĘZYKOWE</b><br><b>stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><b>stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><b>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</b>   | 1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym<br><br>2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym<br><br>3. zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy   | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia<br><br>2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym<br><br>3. zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami  | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br><br>2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br><br>3. posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała   |
|                       | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   | <b>5</b>  | <b>4 – 3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>  |

|  |   |   |   |  |  |   |
|--|---|---|---|--|--|---|
|  | <b>IV. POPRAWNOŚĆ<br/>JĘZYKOWA</b><br>stosuje zgodnie z normą<br>struktury<br>morfosyntaktyczne,<br>zasady ortografii<br>i interpunkcji | błędy<br>stanowiące od<br>0 do 5% liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 5%,<br>nie więcej<br>jednak niż 10%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 10%,<br>nie więcej<br>jednak niż 15%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 15%,<br>nie więcej<br>jednak niż 20%<br>liczby<br>wszystkich<br>wyrazów | błędy<br>stanowiące<br>powyżej 20%<br>wszystkich<br>wyrazów |
|  | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>  | <b>4</b>  | <b>3</b>  | <b>2</b>   | <b>1</b>   | <b>0</b>  |

## RECENZJA

| Kryterium oceny     |  | A   | B  | C  |
|---------------------|--|---|--|--|
| zdający:            |  | zdający:  | zdający:   | zdający:   |
| POZIOM MERYTORYCZNY | <b>I. TREŚĆ</b><br><b>rozumie wybrany temat</b><br><br><b>dostosowuje treść do formy wypowiedzi:</b><br>– podaje informacje o recenzowanej pozycji<br><br>– podaje informacje o zawartości treściowej recenzowanej pozycji<br><br>– ocenia<br><br>– poleca bądź nie, podając przyczyny<br><br><b>zna realia danego obszaru językowego (kryterium to wprowadzamy, jeżeli temat wymaga ich znajomości)</b> | 1. formułuje wypowiedź zgodną z tematem<br><br>2. podaje pełną informację o recenzowanej pozycji (twórca, okoliczności powstania dzieła, okoliczności odbioru)<br><br>3. podaje krótką informację o zawartości treściowej recenzowanej pozycji (np. skrót fabuły, prezentacja głównych postaci, problematyki)<br><br>4. dokonuje pełnej, wieloaspektowej oceny (np. fabuły, akcji, pracy reżysera, gry aktorów, scenografii, opracowania muzycznego, sposobu ekspozycji obiektów na wystawie)<br><br>5. poleca bądź odradza, wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji<br><br>6. poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego | 1. formułuje wypowiedź częściowo zgodną z tematem<br><br>2. podaje częściową informację o recenzowanej pozycji lub pomija niektóre istotne informacje<br><br>3. podaje zbyt szczegółową lub zbyt ogólną informację o zawartości treściowej utworu<br><br>4. dokonuje niepełnej oceny uwzględniając niektóre elementy<br><br>5. poleca bądź odradza, nie wskazując na walory/wady recenzowanej pozycji<br><br>6. na ogół poprawnie posługuje się wiedzą dotyczącą realiów danego obszaru językowego | 1. formułuje wypowiedź znacznie odbiegającą od tematu<br><br>2. podaje ogólnikową, mało konkretną informację o recenzowanej pozycji lub pomija większość informacji<br><br>3. streszcza utwór lub nie przedstawia zawartości treściowej recenzowanej pozycji<br><br>4. dokonuje bardzo pobieżnej oceny lub nie dokonuje oceny<br><br>5. nie poleca ani nie odradza recenzowanej pozycji<br><br>6. popełnia dość liczne błędy logiczne i/lub rzeczowe dotyczące realiów danego obszaru językowego |
|                     | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   |   | <b>5</b>   | <b>4 – 3 – 2</b>   |
| POZIOM KOMPOZYCJI   | <b>II. KOMPOZYCJA</b><br><b>tworzy spójny tekst</b><br><br><b>uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowuje proporcje między częściami pracy</b><br><br><b>graficznie wyodrębnia główne części pracy zachowuje określoną w zadaniu objętość pracy</b>   | 1. tworzy wypowiedź w pełni spójną, harmonijną, podporządkowaną wyraźnej myśli przewodniej<br><br>2. uwzględnia wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie, zakończenie), zachowując właściwe proporcje między nimi<br><br>3. wykazuje pełną konsekwencję w układzie graficznym pracy<br><br>4. zachowuje objętość pracy w granicach określonych w poleceniu  | 1. tworzy wypowiedź częściowo spójną, harmonijną, zachowuje pewną logikę w tekście<br><br>2. pomija wstęp lub zakończenie lub realizuje je fragmentarycznie zachowując w miarę właściwe proporcje między częściami pracy<br><br>3. wyodrębnia graficznie niektóre części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy do 10%  | 1. tworzy wypowiedź w dużym stopniu niespójną, niekonsekwentną<br><br>2. pomija dwie części pracy lub realizuje je fragmentarycznie, nie zachowuje właściwych proporcji między częściami pracy<br><br>3. nie wyodrębnia graficznie głównych części pracy<br><br>4. przekracza podane granice objętości pracy o ponad $\pm 10\%$  |
|                     | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>   |   | <b>4</b>   | <b>3 – 2</b>   |

|                              |  |   |  |  |   |   |
|------------------------------|--|---|--|--|---|---|
| <b>POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA</b> | <b>III. BOGACTWO JĘZYKOWE</b><br><b>stosuje słownictwo i frazeologię zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><br><b>stosuje struktury składniowe zgodnie z tematem i formą wypowiedzi</b><br><br><b>dostosowuje styl do formy wypowiedzi</b> | 1. stosuje urozmaicone słownictwo i frazeologię na poziomie zaawansowanym, uwzględniając specjalistyczne słownictwo z danej dziedziny sztuki<br>2. stosuje urozmaicone struktury składniowe na poziomie zaawansowanym<br>3. <i>zachowuje jednorodny styl, adekwatny do treści i formy</i> | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie średnio zaawansowanym, stosuje nieliczne powtórzenia<br>2. stosuje mało urozmaicone struktury składniowe na poziomie średnio zaawansowanym<br>3. <i>zachowuje poprawny styl z niewielkimi uchybieniami</i> | 1. stosuje słownictwo i frazeologię na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br>2. posługuje się zakresem struktur składniowych na poziomie podstawowym, stosuje liczne powtórzenia<br>3. <i>posługuje się nieporadnym stylem, lecz praca jest zrozumiała</i> |   |   |
|                              | <b>PUNKTACJA 5 pkt</b>   | <b>5</b>  | <b>4 – 3 – 2</b>   | <b>1 – 0</b>   |   |   |
| <b>POZIOM JAKOŚCI JĘZYKA</b> | <b>IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b><br><b>stosuje zgodnie z normą struktury morfosyntaktyczne, zasady ortografii i interpunkcji</b>   | błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów   | błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów   | błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów  | błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów | błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów |
|                              | <b>PUNKTACJA 4 pkt</b>   | <b>4</b>  | <b>3</b>   | <b>2</b>   | <b>1</b>  | <b>0</b>  |

W kryterium kompozycji, bogactwa językowego i poprawności językowej wyodrębnione zostały podkryteria główne i drugorzędne (podkryteria drugorzędne podane zostały w tabelach kursywą), przy czym podkryteria główne mają dwukrotnie większą wagę niż podkryteria drugorzędne.

**USZCZEGÓLOWIENIE KRYTERIÓW OCENIANIA****TREŚĆ****Temat 1.**

Coraz więcej osób zamieszcza swoje prywatne fotografie na portalach społecznościowych. Napisz na ten temat **rozprawkę**, w której przedstawisz pozytywne i negatywne strony takiego zjawiska.

|                              | <b>A</b>  | <b>B</b>   | <b>C</b>   |
|------------------------------|---|--|--|
| <b>1. zgodność z tematem</b> | Rozprawka przedstawiająca pozytywne i negatywne strony zamieszczania swoich prywatnych fotografii na portalach społecznościowych. | Rozprawka przedstawiająca pozytywne i negatywne strony zamieszczania fotografii na portalach społecznościowych.<br>Z pracy nie wynika, że są to prywatne fotografie.<br><br>Rozprawka przedstawiająca pozytywne i negatywne strony zamieszczania swoich prywatnych fotografii w Internecie.<br>Z pracy nie wynika, że fotografie są zamieszczane na portalach społecznościowych. | Rozprawka przedstawiająca pozytywne LUB negatywne strony zamieszczania prywatnych fotografii na portalach społecznościowych.<br><br>Rozprawka przedstawiająca pozytywne LUB negatywne strony zamieszczania fotografii na portalach społecznościowych.<br>Z pracy nie wynika, że są to prywatne fotografie. |

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.:

- złe i dobre strony monitoringu przez internet
- korzystanie z darmowych chmur internetowych.

**Uwagi:**

1. Jeśli teza nie znajduje się na początku pracy, odejmowane są punkty w kompozycji.
2. Teza może być pytaniem. Taka teza jest kwalifikowana na poziom B lub C. Wyjątkiem jest pytanie *Welche Vorteile und Nachteile bringt das Einstellen der privaten Fotos in sozialen Netzwerken?* (w tym przypadku poziom A – takie pytanie zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki).
3. Teza oceniana na poziom A musi zawierać wszystkie kluczowe elementy polecenia, np. *Viele Internetnutzer publizieren ihre privaten Bilder in den sozialen Netzwerken. Das hat sowohl Vor- als auch Nachteile. (Das hat sowohl positive als auch negative Seiten.)*
4. Jeśli teza lub argumentacja przedstawiona w pracy odnosi się tylko do wad albo tylko do zalet, to praca jest kwalifikowana w danym podkryterium treści na poziom C, np. *Immer mehr Leute stellen ihre privaten Bilder bei Facebook oder Instagram ein. Das bringt nur Vorteile.*
5. Teza, w której zdający wyraża swoją opinię, używając zwrotów typu *Moim zdaniem...*, *Według mnie...*, jest kwalifikowana na poziom B.
6. Argumenty są uznawane za trafne, jeśli są zgodne z tematem.
7. Aby podsumowanie było zakwalifikowane na poziom A, musi ono wynikać z tematu i treści rozprawki.

**Temat 2.**

Napisz **opowiadanie** o niebezpiecznej sytuacji w schronisku dla zwierząt, która przyczyniła się do zmiany organizacji pracy w tym schronisku.

|                              | <b>A</b>   | <b>B</b>   | <b>C</b>  |
|------------------------------|--|--|---|
| <b>1. zgodność z tematem</b> | Opowiadanie o niebezpiecznej sytuacji (1) w schronisku dla zwierząt (2), która przyczyniła się do zmiany organizacji pracy (3) w tym schronisku. | Opowiadanie o pewnej sytuacji w schronisku dla zwierząt, która przyczyniła się do zmiany organizacji pracy w tym schronisku.<br>Z pracy nie wynika wyraźnie, że sytuacja była niebezpieczna.<br><br>Opowiadanie o niebezpiecznej sytuacji w obiekcie ze zwierzętami, która przyczyniła się do zmiany organizacji pracy w tym obiekcie.<br>Z pracy nie wynika wyraźnie, że sytuacja ta miała miejsce w schronisku dla zwierząt. | Opowiadanie o pewnej (z pracy nie wynika, że niebezpiecznej) sytuacji w obiekcie ze zwierzętami / w schronisku dla zwierząt, która przyczyniła się do zmian (z pracy nie wynika, że chodzi o zmiany organizacji pracy) w tym obiekcie/schronisku. |

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.:

- recenzja filmu o zwierzętach.

**Temat 3.**

Ostatnio śledzisz blogi internetowe poświęcone gotowaniu. Napisz **recenzję** takiego blogu, w której zwrócisz uwagę na jego szatę graficzną oraz potrzeby żywieniowe różnych ludzi uwzględniających je w swoich dietach.

|                              | <b>A</b>   | <b>B</b>  | <b>C</b>   |
|------------------------------|--|---|--|
| <b>1. zgodność z tematem</b> | Recenzja dotyczy blogu internetowego poświęconego gotowaniu (1).<br>W recenzji uwzględniono:<br>- szatę graficzną blogu (2)<br>- potrzeby żywieniowe różnych ludzi uwzględniających je w swoich dietach (3). | Uwzględnienie następujących elementów:<br>- odniesienie się do blogu internetowego poświęconego gotowaniu<br>- opisanie szaty graficznej blogu<br>- brak elementu (3).<br><br>LUB<br>- odniesienie się do blogu internetowego poświęconego gotowaniu<br>- odniesienie się do potrzeb żywieniowych różnych ludzi uwzględniających je w swoich dietach.<br>- brak elementu (2). | Odniesienie się do blogu internetowego poświęconego gotowaniu bez uwzględnienia elementów (2) i (3). |

Praca całkowicie niezgodna z tematem/poleceniem, np.:

- recenzja innego blogu internetowego (nie poświęconego gotowaniu)
- recenzja książki kucharskiej.



## KOMPOZYCJA

1. W obrębie kompozycji oceniane są błędy logiczne.
2. Konsekwencja w układzie graficznym pracy oznacza właściwy podział na akapity (np. oddzielne akapity na argumenty za i przeciw w rozprawce).

## BOGACTWO JĘZYKOWE

1. Przy ocenie bogactwa językowego bierze się pod uwagę struktury użyte we właściwym kontekście. Dopuszczalne są w nich drobne błędy, niezakłócające komunikacji (np. błędy ortograficzne).
2. W kryterium bogactwa językowego 5 punktów przyznaje się za pracę, która charakteryzuje się zróżnicowanymi strukturami gramatycznymi oraz urozmaiconym słownictwem na poziomie rozszerzonym.
3. Przy ocenie bogactwa językowego brane są pod uwagę błędy stylistyczne.
4. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium bogactwa językowego.

## POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

1. Jeśli praca liczy mniej niż 100 słów, nie przyznaje się punktów w kryterium poprawności językowej.
2. Oceniając pracę w kryterium poprawności językowej, oblicza się procent błędów w wypowiedzi zdającego.

Przy liczeniu błędów bierze się pod uwagę błędy językowe (gramatyczne i leksykalne), błędy ortograficzne oraz błędy interpunkcyjne, przy czym błąd ortograficzny i interpunkcyjny liczony jest jako 0,5 błędu. Liczone są błędy oznaczone na marginesie, odnosi się ich liczbę do liczby wyrazów w pracy, a następnie przyznaje się odpowiednią liczbę punktów, zgodnie z kryteriami podanymi poniżej:

4 p. – błędy stanowiące od 0 do 5% liczby wszystkich wyrazów

3 p. – błędy stanowiące powyżej 5%, nie więcej jednak niż 10% liczby wszystkich wyrazów

2 p. – błędy stanowiące powyżej 10%, nie więcej jednak niż 15% liczby wszystkich wyrazów

1 p. – błędy stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 20% liczby wszystkich wyrazów

0 p. – błędy stanowiące powyżej 20% wszystkich wyrazów.

## Klasyfikacja błędów w zadaniach otwartych

| POZIOM PODSTAWOWY (PP) I ROZSZERZONY (PR)   |  |                                |
|---|--|--------------------------------|
| Rodzaje błędów                              | Oznaczanie w tekście   | Oznaczanie na marginesie       |
| <b>1. błędy merytoryczne</b>                | <b>linia falista</b> podkreślająca błędny wyraz lub fragment | <b>meryt.</b><br>(tylko na PR) |
| a) błędy rzeczowe                           |  |                                |
| b) błędy logiczne                           |  |                                |
| <b>2. błędy gramatyczne</b>                 | <b>linia prosta</b> podkreślająca błędny wyraz lub fragment  | <b>jęz.</b>                    |
| a) fleksyjne                                |  |                                |
| b) składniowe                               |  |                                |
| <b>3. błędy leksykalne</b>                  |  |                                |
| a) słownikowe (wyrazowe)                    |  |                                |
| b) frazeologiczne                           |  |                                |
| c) słowotwórcze                             |  |                                |
| <b>4. błędy zapisu</b>                      |  |                                |
| ortografia                                  | <b>linia prosta</b> podkreślająca błędny wyraz               | <b>ort.</b>                    |
| <b>5. brak wyrazu</b>                       | √  | √jęz.                          |
| <b>6. powtórzenie każdego rodzaju błędu</b> | podkreślenia błędów jak wyżej                                | np. <b>jęz.</b>                |
| POZIOM ROZSZERZONY (PR)                     |  |                                |
| <b>7. błędy zapisu</b>                      |  |                                |
| interpunkcja                                | <b>linia prosta</b> podkreślająca błędny znak interpunkcyjny | <b>int.</b>                    |
| brak znaku interpunkcyjnego                 | √  | √int.                          |
| <b>8. błędy w realizacji tematu</b>         |  |                                |
| nie na temat                                | [ ]  | <b>tem.</b>                    |
| <b>9. błędy stylistyczne</b>                | <b>linia falista</b> podkreślająca błędny wyraz lub fragment | <b>styl.</b>                   |

## Uwagi dotyczące sposobu oznaczania błędów

1. Jeśli w wyrazie jest błąd, podkreślany jest cały wyraz, a błąd oznaczany jest na prawym marginesie.
2. Bez względu na to, czy w wyrazie popełniony został jeden błąd, czy więcej błędów, zawsze podkreślany jest cały wyraz i oznaczany jako jeden błąd.
3. Jeśli błędna jest cała konstrukcja, jest ona podkreślana i liczona jako jeden błąd, np. *Ich lese eine neue Buch.*
4. Błąd obejmujący dłuższy fragment tekstu zaznaczany jest w linijce na marginesie, w której kończy się błąd.
5. Jeśli błąd jest w szyku, podkreślany jest wyraz lub wyrażenie, które znajduje się w nieodpowiednim miejscu.
6. Uznaje się za błędne zapisy poprawione w taki sposób, że nie można stwierdzić, która wersja została ostatecznie wybrana przez zdającego lub zdający podaje dwie wersje do wyboru dla egzaminatora.
7. Jeśli dany fragment tekstu można poprawić w różny sposób, przyjmuje się wersję, w której oznacza się mniej błędów.
8. Powtórzony błąd to błąd identyczny, popełniony w tym samym wyrazie lub konstrukcji wyrażonej tymi samymi słowami.
9. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione dwa błędy tego samego rodzaju, podkreśla się wyraz jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd.
10. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione różne błędy, ale z tej samej kategorii, np. gramatyczny i leksykalny, podkreślany jest cały wyraz i na marginesie oznacza się jeden błąd językowy (w skrócie „jż”).
11. Jeśli w jednym wyrazie pojawiają się błędy różnego typu (błąd językowy i błąd ortograficzny), oznaczane są jako błąd językowy/ortograficzny (w skrócie „jż./ort.”), ale liczone jako jeden błąd (bez względu na liczbę błędów w wyrazie) i traktowane jako błąd językowy.
12. Jako błędy językowe (gramatyczne i leksykalne) oznaczane w skrócie „jż.” traktuje się
  - błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu (*Essen, essen*)
  - błędy zmieniające formę gramatyczną wyrazu, np. *er fahrt*
  - słowa zbędne, np. *Ich rufe zu dich an.*
  - niewłaściwe słowa w danym kontekście.
13. Błędy ortograficzne – to błędy wynikające z
  - nieprzestrzegania zasad ortografii (np. *z.b.* zamiast *z.B.*)
  - mylenia liter zapisu fonetycznego (np. *Veranstaltunk*),
  - używania polskich liter (*Szule*).
14. Słowa nieczytelne, których znaczenia nie można się domyślić, traktuje się jako błąd językowy.
15. Za błąd merytoryczny (rzeczowy lub logiczny) uznaje się
  - powtórzony wyraz (np. *wir, wir*) – błąd logiczny
  - niezrozumiały fragment tekstu.
16. Błędy merytoryczne podkreślane są w tekście i oznaczane na marginesie. Błędy logiczne są brane pod uwagę w ocenie kompozycji, błędy rzeczowe w ocenie treści.
17. Zdanie źle sformułowane stylistycznie, w którym są jeszcze inne błędy, podkreśla się w całości linią falistą, na marginesie zaznacza się „styl.” oraz wprowadza oznaczenia wszystkich błędów.

18. Brak znaku interpunkcyjnego oznacza się znakiem „√” w tekście i „√int.” na marginesie, błędny zapis znaku interpunkcyjnego zaznacza się podkreśleniem w tekście i „int.” na marginesie.
19. Zapis liczby cyfrą nie jest błędem.
20. W zakresie poprawności uznaje się zarówno „starą” jak i „nową” pisownię. Nie jest wymagana konsekwencja.
21. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Serie*, *Zeitschrift*, np. *die Serie „M jak miłość”*, *die Zeitschrift „Świat Dysku”*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Ich lese Neue Horyzonty.* – 1 błąd językowy. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

#### Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *zu Hause* (2 słowa), *für die Arbeit* (3 słowa), *10. Januar 2012* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *dreihundertsiebenundzwanzig* (1 słowo).
2. Jako jeden wyraz liczone są
  - słowa łączone dywizem, np. *Rock-Hits*, *Wegwerf-Gesellschaft*
  - formy skrócone, np. *geht's*, *gibt's*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* (1 słowo), *Wilhelm II.* (2 słowa).
4. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
5. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich lese Neue Horyzonty.* (4 słowa).

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, z zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów, ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych i interpunkcyjnych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej. Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
5. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Brudnopis* przekreślono i obok napisano *Czystopis*.
6. Jeżeli zdający umieścił w pracy napis *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.